

Taverne, 16 agosto 2008

10. TORNEO INDIACA INTERNAZIONALE
" MASCHILE/FEMMINILE/MISTO "
4-5 Ottobre 2008 Monte Ceneri (Svizzera)

Cari Amici dell'indiacca,
Liebe Indiacafreunde,

Anche quest'anno abbiamo il piacere di confermare, in occasione del 30mo anniversario del gioco dell'INDIACA in Ticino, il tradizionale torneo di INDIACA internazionale, con la partecipazione di squadre d'oltre cantone ed estere.

Wir freuen uns euch zum 30. Jubiläum, INDIACA im Tessin, die Durchführung des Internationalen Indiacaturnier auf den Monte Ceneri (Tessin) bestätigen zu können. Wie üblich an diesem Turnier, dürfen auch ausländische Teams teilnehmen.

Il torneo di svolgerà nel week-end di sabato 4 e domenica 5 ottobre 2008, nella palestra militare (4 campi) del Monte Ceneri.

Das Turnier wird am Wochenende von Samstag den 4. bis Sonntag den 5. Oktober 2008, in der Militärsporthalle (4 Felder) auf dem Monte Ceneri (Tessin) stattfinden.

1. Prescrizioni tecniche

Technische Richtlinien

- Vale il regolamento internazionale dell' Associazione Internazionale di Indiacca (IIA), edizione gennaio 2003.
Es gelten die Regeln des „International Indiacca Association (IIA)“, Ausgabe Januar 2003.
- Sono ammesse squadre **maschili, femminili e miste**.
Es können Herren, Damen und Mixed Mannschaften teilnehmen.

2. Svolgimento delle gare (programma provvisorio)

Ablauf der Spiele (provisorisches Programm)

- Sabato 4 ottobre 2008, dalle 0830 alle 1900 ca.
Samstag den 4. Oktober 2008, von 0830 bis ca. 1900 Uhr

Categoria femminile e maschile
Spielklasse Damen und Herren

- Domenica 5. ottobre 2008, dalle 0830 alle 17.00 ca.
Sonntag den 5. Oktober 2008, von 0830 bis ca. 17.00 Uhr

Categoria misto
Spielklasse Mixed

Fine torneo ca. 17.30
Ende der Veranstaltung ca. 17.30 Uhr

Il programma dettagliato e il piano delle gare delle singole categorie, saranno elaborati in base alle squadre iscritte e verranno inviati (posta o fax) qualche giorno dopo il termine delle iscrizioni.

Das detaillierte Programm und die Spielpläne der verschiedenen Kategorien, werden anhand der angemeldeten Mannschaften erarbeitet und kurz nach Einsendeschluss der Anmeldungen versandt (per Post oder Fax).

3. Premiazione

Preisverteilung

Saranno premiate le prime tre squadre di ogni categoria.

Die ersten drei Mannschaften jeder Spielklasse werden zur Preisverteilung aufgerufen.

4. Buvette

Verpflegung

Durante la manifestazione sarà in funzione una fornita buvette con panini, bibite, caffè e torte. Sabato cena GALA alla Caffetteria Monte Ceneri.

Während der Sportveranstaltung wird ein Imbissstand mit Sandwiches, Getränke, Kaffee und Kuchen, aktiv sein. Am Samstag gibt es ein GALA Abendessen bei der Caffetteria Monte Ceneri.

5. Tassa d'iscrizione

Startgeld

CHF 25.- Per ogni squadra
Euro 15 Pro Mannschaft

6. Possibilità di pernottamento

Übernachtungsmöglichkeiten

➤ L'arrivo è possibile già da venerdì 3 ottobre 2008
Die Ankunft ist ab Freitag den 3. Oktober 2008 möglich

➤ Per il pernottamento abbiamo a disposizione i dormitori le camere delle strutture militari. Non bisogna portare il sacco a pelo!
Als Übernachtungsmöglichkeit stehen euch Zimmer in den Militäranlagen in der Nähe der Sporthalle zur Verfügung.
Ihr musst keine Schlafsäcke mitbringen!

7. Cena GALA, intrattenimento e premiazioni del sabato sera

Gemeinsamen GALA - Diener, Preisverteilung und Unterhaltung am Samstag Abend

Il CO prevede per sabato 4 ottobre circa alle 20.00 una cena con tutti i partecipanti e simpatizzanti con intrattenimento musicale (vedi formulario allegato per riservazione)

Für das Nachtessen mit Unterhaltung (organisiert vom OK) vom Samstag 4. Oktober ca. 20.00 Uhr können ihr euch mit beil. Formular anmelden.

8. Termine iscrizioni/Informazioni

Anmeldeschluss/auskünfte

25 settembre/September 2008 a/arr. Francesco Caggia , Casella postale 314, CH - 6807 Taverne oppure/oder fax al no. +41 79 306 93 03. Help Desk +41 79 306 93 03, e-mail: caggia.francesco@swissonline.ch

Nell'attesa di vedervi numerosi al torneo, cogliamo l'occasione per porgervi i nostri più sportivi saluti.

Wir freuen uns euch an unserem Turnier begrüßen zu dürfen.

Mit sportlichen Grüßen.

Per il comitato d'organizzazione

Für das OK

Per il CO

Comm. Indiacca ACTG
Francesco Caggia

SFG Valle del Vedeggio
Roberto Fovini

FORMULARIO ANNUNCIO - ANMELDUNG FORMULAR
10. TORNEO INDIACA INTERNAZIONALE MASCHILE/FEMMINILE/MISTO
4-5 Ottobre 2008 - Monte Ceneri (Svizzera)

SOCIETÀ :
VEREIN

Iscriviamo le seguenti squadre :
Wir melden folgende Mannschaften an :

..... no. squadre femminili no. squadre maschili no. squadre miste
.....Anzahl Damenmannschaft/en Anzahl Herremannschaft/en Anzahl Mixedmannschaft/en

Pernottamento :
Übernachtung

..... no. persone per una notte CHF 20 .- (13 Euro), per persona
Anzahl Personen für eine Übernachtung (mit Frühstück)
..... no. persone per due notti CHF 40 .- (26 Euro) , per persona
Anzahl Personen für zwei Übernachtungen (mit Frühstück)

Venerdì 3 ottobre previsto arrivo al Monte Ceneri alle ore ca.:
Freitag den 3 Oktober Ankunft auf dem Monte Ceneri um ca. : Uhr

Cena GALA e intrattenimento Sabato 4 ottobre annunciamo:
GALA Nachtessen und Unterhaltung vom Samstag 4. Oktober wir melden:
..... no. Persone CHF 20 .- (13.00 Euro), per persona
Anzahl Personen CHF 20.- .- (13.00 Euro), Pro Person

Monitrice/Monitore (indirizzo completo) :
Leiter/innen (vollständige Adresse)

Cognome :
Name

Nome :
Vorname

Via e no. :
Strasse, Nr. ☎ uff. :

☎ priv. :

Paese :
Ort

e-mail :

Data :
Datum

Firma :
Unterschrift

Annuncio entro il **25 settembre 2008** a: *Anmeldung bis am 25. September 2008 an:*
Francesco Caggia - Casella postale 314 - 6807 Tavernerstrasse o/ oder E-mail: caggia.francesco@swissonline.ch